



### LÉGENDE / LEGEND

- Golf 18 trous
- Escalade
- Randonnée
- Via Ferrata
- Luge d'été
- Accrobranche
- Centre équestre
- Décollage parapente/delta
- Atterrissage parapente/delta
- Zone de vol libre
- Montgolfière
- Réserve naturelle
- Port
- Croisière
- Embarcadère
- Canyoning
- Cascade
- Pêche
- Plage
- Station nordique
- Station alpine
- Remontée mécanique
- Raquettes à neige
- Ski de randonnée
- Patrimoine religieux
- Château
- Chemin baroque
- Fort
- Ouvrages d'art
- Site archéologique
- Restaurant
- Produits locaux
- Musée
- Autres curiosités
- Art contemporain
- Patrimoine artisanal et savoir-faire
- Boucle des Savoir-Faire
- Sources du lac d'Anney - Terroir
- Festival des Cabanes
- Ville d'Art et d'Histoire
- Office de tourisme
- Pavillon bleu
- Station nautique
- Gare TGV
- Aéroport - aérodrome
- Voie verte
- La Belle Via véloroute
- Arrêt navette gratuite

### S'ORIENTER / SIGNS

- CIRCUITS DE RANDONNÉES / HIKING ROUTES?**
- Facile
  - Peu difficile
  - Assez difficile
  - Difficile
  - Itinérance
  - Ski de rando / circuit raquettes
  - Rando en itinérance (nuit en refuge)
- Vous trouverez sur le terrain plusieurs types de balisage**  
You will find different types of signs on the territory
- Plaque de localisation
  - Direction à suivre
  - Mauvaise direction
  - Plaque directionnelles
  - Itinéraire GR®
  - Itinéraire GRP®

### ACCÈS ET TRANSPORT / ACCESS AND TRANSPORT

- POUR VENIR ET CIRCULER / COMING HERE AND MOVING AROUND**
- Aéroports de Genève (70 km) et Lyon (100 km).
  - Gares d'Anney et Albertville à 20 km.
  - Autoroutes A41 jusqu'à/ depuis Anney et A43 jusqu'à/ depuis Albertville.
  - Bus Y51 : ligne AR Anney-Albertville.
  - Free shuttle bus line from Doussard to La Sambuy.
  - Bateau aller-retour Doussard-Anney return trip.
  - Vélo : voie verte Anney-Albertville + piste cyclable tout du lac.

### DES ESPACES NATURELS PROTÉGÉS / PROTECTED NATURAL AREAS



**GEOPARC MONDIAL DE L'UNESCO**  
UNESCO GLOBAL GEOPARK

Un massif de moyenne montagne entouré des villes d'Anney, Albertville, Aix-les-Bains et Chambéry et bordé des lacs d'Anney et du Bourget. Classé Parc naturel régional en 1995 puis labellisé Geoparc en 2011, le Massif des Bauges offre une nature préservée et la promesse de vacances entre farniente et activités sportives, saveurs gourmandes et découvertes artisanales.

### LES RÉSERVES NATURELLES / NATURE RESERVES

Gérées par l'association Asters (Conservatoire d'Espaces Naturels de Haute-Savoie), les 2 réserves naturelles des rives du lac d'Anney sont immiquables. Managed by Asters association (Conservatory of Natural Spaces in Haute-Savoie), the 2 nature reserves on the banks of lake Anney are not to be missed.

**La réserve naturelle du Bout du Lac d'Anney**, à Doussard, offre le calme et permet de découvrir des paysages uniques ainsi qu'une faune et une flore sensibles. A visiter au petit matin!

**La réserve naturelle du Roc de Chère**, à Talloires-Montmin, est le dernier grand massif forestier encore sauvage au bord du lac d'Anney.



### EXPLORER PLUS LOIN ! EXPLORE FURTHER!

Les Sources du lac d'Anney illustrent parfaitement les multiples possibilités de vivre des vacances revigorantes puisqu'elles s'étalent des rives sud du lac au sommet de la Sambuy (2192 m)!

Dans un rayon de 30 km autour des Sources du lac d'Anney, 7 stations de montagne permettent de goûter à tous les plaisirs de la nature, de la neige, en famille ou entre amis : randonnées, activités ludiques, ski alpin, ski nordique, ski de randonnée, raquettes...

**A compléter par le tourisme lacustre en Savoie et Haute-Savoie, où chacun des 4 lacs a son propre caractère bien trempé :**

- Aigueblette, le plus confidentiel,
- Bourget, le plus ressourçant,
- Anney, le plus tonique,
- Le Léman, le plus maritime.

The Sources du Lac d'Anney perfectly embody the possibilities to experience invigorating holidays since they stretch from the Southern shores of the lake to the top of La Sambuy mountain (2192m high).



## IDÉES RANDO HIKING IDEAS

Voici ce que vous découvrirez au cours des randonnées proposées. Sur certains itinéraires, vous croiserez des producteurs, artisans et artistes de la Boucle des Savoie-Faire. N'hésitez pas à pousser la porte de leur atelier ! Pour les indications précises des itinéraires, reportez vous aux sites, applications et cartes dédiées. Infos sur [sources-lac-annecy.com](http://sources-lac-annecy.com) et en office de tourisme.

Here is what you will discover during the hikes offered on this map. On your way, you might encounter producers, artisans and artists of the Savoie-Faire Loop. Feel free to enter their workshop! For precise itinerary indications, consult the dedicated websites, apps and maps. Information on [sources-lac-annecy.com](http://sources-lac-annecy.com) and at the tourism office.

### RANDONNÉES FACILES EASY HIKES

Moins de 500 mètres de dénivelé et/ou entre 2 et 4 heures de randonnée. Less than 500m height difference and/or between 2 and 4 hours hiking.

### LES BALCONS DE LATHUILE (COTEAUX DU TAILLEFER)

2h30 6km ±133m -133m

Une randonnée facile accessible à tous les niveaux, super en famille. Vous passerez par le sentier des écurieuls, pour ensuite prendre un peu de hauteur sur le village de Lathuille. Randonnée fraîcheur!

The Balconies of Lathuille

This fresh hike is easy, and great with the whole family. You will walk on the squirrels path, and then go above the village of Lathuille.

### LA SOURCE DU BIEL

1h 3km +108m -108m

Découvrez l'un des géosites du Massif des Bauges ! Balade ombreuse pour apprendre l'histoire de l'eau et de la ville et profiter d'une belle vue sur le donjon de Faverges et la chaîne des Aravis.

La Source du Biel

Discover one of the Bauges mountain range's geosites! Shaded walk to learn about the water and town history and enjoy nice views of Faverges castle and the Aravis mountain range.

### LA RÉSERVE NATURELLE DU BOUT DU LAC D'ANNECY

1h30 3,2km +10m -10m

Dernière grande zone humide des bords du lac d'Anney, la réserve naturelle du Bout du Lac est aussi un remarquable témoin de l'évolution des milieux depuis 20 000 ans et de la naissance du lac d'Anney.

Bout du lac d'Anney Nature Reserve

Discover this last great wetlands area on the Southern edge of lake Anney, a nature reserve which has born witness to the remarkable transformation of the natural habitat for over 20,000 years and to the birth of the lake.



### AUX ENVIRONS DU CHÂTEAU

1h10 3,4km +216m -216m

Randonnée au départ de Faverges-Seythenex avec point de vue sur le cœur historique de la commune. Depuis le belvédère, vous contemplez le Massif des Bauges sur la gauche et le Massif des Bornes sur la droite. Variante possible avec un aller-retour au promontoire de Chambellon (2h - 5,4km - 204m dénivelé).

Around the Castle

Hike starting from Faverges-Seythenex with a view of the town's historical centre. From the viewpoint, admire the Bauges mountain range on your left and the Bornes mountain range on your right. Possible there and back detour to Chambellon promontory (2h - 5,4km - 204m height difference).

### RANDONNÉES PEU DIFFICILES RATHER EASY HIKES

Entre 500 et 800 mètres de dénivelé et/ou 3 à 5 heures de marche. Between 500 and 800m height difference and/or 3 to 5 hours hiking.

### LES FOURS À CHAUX

2h15 4,9km ±155m -155m

Rando découverte des Fours à Chaux, de très belles granges anciennes et beaux points de vue tout au long du parcours sur la vallée et les montagnes environnantes.

Circuit of the Lime Kilns

A walk to discover the lime kilns, beautiful old barns as well as gorgeous views of the valley and surrounding mountains along the way.

### LE ROC DE NANTBELLET

1h35 6km +150m -150m

Une randonnée familiale dont le cheminement offre une première partie en forêt, puis des panoramas sur les sommets alentours (l'Arclosan, le Charvin, les Hautes Bauges, le Mont-Blanc...) et la vallée de Faverges-Seythenex.

The Roc de Nantbellet

A family hike starting in the forest and then leading you to enjoy numerous varied views of the surrounding mountains (l'Arclosan, le Charvin, les Hautes Bauges, le Mont-Blanc...) as well as Faverges-Seythenex valley.



### LA BOUCLE DES BOCHETTES

3h15 9,5km +560m -560m

Belle randonnée en balcon sur les hauteurs du village de Lathuille. De nombreux points de vue sur le bout du lac d'Anney sont accessibles tout au long de l'itinéraire, retraçant le passé minier d'Entrevernes.

The Bochettes Loop

Beautiful hike above Lathuille village. Numerous viewpoints of bout du lac d'Anney are accessible along the way, retracing the mining past of Entrevernes.

### LES CHARMES DE SEYTHENEX

2h15 6,3km +195m -195m

Le plateau de Seythenex offre une variété de villages et de hameaux typiques représentatifs des paysages haut-savoyards. Une randonnée au départ du parking du Val de Tamié.

The Charms of Seythenex

Seythenex plateau offers a variety of typical villages and hamlets representative of the haut-savoyard landscapes. A hike starting from Val de Tamié carpark.

### LA BOUCLE DU FACTEUR

3h45 13km +197m -197m

Randonnée en plaine aux Sources du lac d'Anney permettant de découvrir ou redécouvrir les hameaux du Bout du lac et les sources alimentant le lac.

The Postman's Route

Plain hike at les Sources du lac d'Anney allowing you to discover or rediscover the Bout du lac hamlets and the rivers feeding the lake.

### LES HAMEAUX DE MONTMIN

2h 7,2km +230m -230m

Partez à la découverte des 7 hameaux de Montmin! Facile d'accès, cette balade est parfaite pour petits et grands souhaitant à la fois apprécier le petit patrimoine d'un village et le calme de la nature.

Montmin Hamlets

Discover Montmin's 7 hamlets! Easily accessible, this walk is perfect for families who both wish to enjoy the local heritage of a village and the peace and quiet of nature.

### RANDONNÉES ASSEZ DIFFICILES RATHER DIFFICULT HIKES

De 800 à 1500 mètres de dénivelé et entre 4 et 8 heures de marche et/ou avec passages techniques sur le parcours. From 800 to 1500m height difference and between 4 and 8 hours hiking and/or with technical challenges along the way.

### LA GAMBADE DES MOUFLONS

2h30 5,5km +499m -499m

Partez à la découverte d'une randonnée en forêt, dont le cheminement offre des points de vue sur le massif des Bauges, le Mont-Blanc et la vallée de Faverges. Variantes possibles jusqu'au Roc de Viuz.

The Mouflons' Gambol

Discover this forest hike with a route offering great views of the Bauges mountain range, Mont-Blanc and Faverges valley. Possible detours to the Roc de Viuz.

### LA CRÊTE DU TAILLEFER

5h 12km +550m -550m

Très belle balade en forêt, traversant la cascade de Nanceau et offrant de jolis points de vue sur le lac d'Anney et les sommets qui l'entourent.

La crête du Taillefer

Beautiful hike in the woods, across Nanceau waterfall, offering gorgeous views of lake Anney and the surrounding mountains.



### LE COL DE LA FORCLAZ DEPUIS VERTHIER

5h 10km +690m -690m

Depuis la Réserve Naturelle de Doussard, rejoignez le col de la Forclaz par un sentier qui serpente à travers la forêt pour finir en beauté avec un panorama d'exception sur le lac d'Anney. Un aperçu du GR 96!

La Forclaz Pass

Starting from Doussard Nature Reserve, get to the col of the Forclaz following a path across the forest ending on a wonderful view of lake Anney. A preview of the GR96 itinerary!

### DU COL DE LA FORCLAZ AU COL DE L'AULP

3h40 8,9km +450m -490m

Au col de la Forclaz, rejoignez l'aire de décollage de parapente pour découvrir un somptueux point de vue sur le lac d'Anney avant d'explorer les alentours pour une randonnée au plus près des parapentistes...

Col de la Forclaz pass to Col de l'Aulp pass

At col of the Forclaz pass, join the paragliding take-off to discover a gorgeous view of lake Anney before exploring the surroundings on a hike close to the paragiders...

### LA SAMBUY

5h50 13km +980m -980m

Sommet emblématique des Sources du lac d'Anney, la Sambuy, est un domaine qui s'adresse aux amoureux des espaces naturels. Il est possible d'y vivre un panel de joies et d'émotions en s'adonnant à la balade à pied et à la contemplation ou encore à la verticalité pour les plus chevronnés. Vous passerez par les Chalets de la Bouchasse et dégusterez de bons fromages de chèvre. Arrivés dans la combe, vous admirerez la beauté du lac d'Anney et du Massif du Mont Blanc. Prenez encore plus de hauteur en rejoignant la Petite Sambuy à 2 100 m d'altitude.

Le petit + : au départ ou au retour de la randonnée, le restaurant l'Avalanche vous accueille pour une pause gourmande.

Variante 1 : au Plan du Vargnoz, continuer sur la piste forestière (itinéraire moins difficile "rouge"). Attention piste non balisée.

Variante 2 : au plan du Vargnoz, continuer en direction du Pas de l'Ours. ATTENTION! Itinéraire comportant un passage délicat avec main courante et câble.

La Sambuy

Towering high over Sources du Lac d'Anney is the iconic La Sambuy Peak, a mountainous area for those who love exploring the great outdoors. Walk by the Chalets de la Bouchasse and taste delicious goat cheese. When you get to la Combe, you will witness the beauty of lake Anney and Mont Blanc mountain range. Walk even higher and get to la Petite Sambuy at a 2100m of altitude.

Bonus: before or after the ascent, l'Avalanche restaurant welcomes you for a tasty break. 1<sup>st</sup> itinerary: at Plan du Vargnoz, keep walking on the forest path (less difficult, "red"). Caution: unmarked path.

2<sup>nd</sup> itinerary: at Plan du Vargnoz, keep walking towards Pas de l'Ours. Caution! Itinerary with a tricky part with handrail and cable.

Difficulté et distance de la randonnée selon l'itinéraire choisi: piste forestière -rouge / Pas de l'Ours -noir

### RANDONNÉES DIFFICILES DIFFICULT HIKES

Au delà de 1500 mètres de dénivelé dans la journée, ou avec passages difficiles sur le parcours et parfois entre 10 et 12 heures de randonnée. More than 1500m height difference in one day, or with technical difficulties along the way and sometimes between 10 and 12 hours hiking.

### LE ROCHER BLANC

5h 13km +760m -760m

La Boucle du Belvédère du Rocher Blanc est un itinéraire qui se déroule principalement en milieu forestier.

Le Rocher blanc

The Belvédère du Rocher Blanc loop follows a path located mainly in the forest.



### LE MONT CHARVIN

5h30 10,8km +1167m -1167m

Vous recherchez une randonnée offrant un panorama grandiose sur les vallées des Aravis, les massifs du Mont-Blanc, le Beaufortain, et les Bauges ? Cette randonnée est donc idéale ne serait-ce que pour un aller-retour au lac du Mont-Charvin (2011m)!

Le Mont Charvin

Looking for a hike with an amazing view of the Aravis valleys as well as the Mont-Blanc, Beaufortain and Bauges mountain ranges? This hike is made for you... if only for the return trip to Mont Charvin lake (2011m)!

### LA BELLE ÉTOILE

3h30 6,5km +759m -759m

La Belle Étoile marque le départ de la longue arête aérienne qui va jusqu'à la Dent de Cons. Son sommet offre un panorama splendide sur la Combe de Savoie, Les Bauges et le Mont Blanc.

La Belle Étoile

La Belle Étoile is the start of the long aerial ridge going all the way to the Dent de Cons. Its summit offers a wonderful panorama of the Combe de Savoie, the Bauges mountain range and Mont-Blanc.

### ITINÉRANCES SEVERAL DAYS HIKES

Au moins une nuit en refuge. Difficulté variant d'un itinéraire à l'autre. At least one night in a shelter. Varied difficulties depending on the hike.

### LE TOUR DE LA SAMBUY

2j. 16km +1941m -1941m

D'alpage en alpage, de savoir-faire en savoir-faire, vos papilles se mettent en éveil et s'émoustillent pour les tomates et fromages de chèvres. Refuges: Chalet du Drison-1640m, Refuge La Haut-1820 m.

Tour of la Sambuy

From one alpage pasture to the next, from one know-how to the next, your taste buds awaken as tomatoes and goat cheeses excite them. Refuge: Chalet du Drison-1640m, Refuge La Haut-1820m.



### LA BOUCLE DU VÉLAN PAR LE REFUGE DE LA SARVE

2j. 15km +1020m -1020m

Une belle escapade accessible à tous par un itinéraire dans la forêt donnant accès aux grands espaces avec des vues 360° à couper le souffle. Une parenthèse hors du temps avec une pause gourmande et reposante! Boucle par Pointe de Velan ou aller-retour. Refuge: Le Servaz (also called La Sarve), 1830m.

La Sarve Refuge

A beautiful escape accessible to all via an itinerary through the woods giving you access to great areas with breathtaking 360° views. A pause outside time with a tasty and restful break! Loop via Pointe du Vélan or return trip. Refuge: La Servaz (also called La Sarve), 1830m.



### LA MONTAGNE DU CHARBON

2j. 17km +1050m -1050m

Escapade de deux jours vers l'un des plus beaux sommets des Sources du lac d'Anney. En aller-retour depuis la forêt de Lathuille, hissez-vous à plus de 1500 mètres d'altitude pour accéder à un superbe point de vue sur le lac et les reliefs alentours. Refuge: Le Charbon-1 660 m.

Charbon Mountain

Two-days' escape to one of the most beautiful summits of les Sources du lac d'Anney. On this return hike from Lathuille forest, walk up to a 1500m of altitude to get to a breathtaking view of the lake and surrounding reliefs. Refuge: Le Charbon-1660m.



### LE TOUR DE L'ARCALOD

2j. 29km +1815m -1811m

Ce tour permet d'accéder aux Hautes Bauges et en particulier à la réserve nationale de chasse et de faune sauvage, espace de nature préservé au cœur du Parc naturel régional. Deux jours de randonnée autour du plus haut sommet du massif, paradis des chamois. Refuge: refuge de Coutarse ou abri Bonverdan.

Tour of l'Arcalod

This hike allows you to go to the Hautes Bauges and more particularly the Bauges National Wild Fauna and Hunting Reserve, a protected area at the heart of this Natural Regional Park. Two-days' hike around the highest mountain of this mountain range, a heaven for chamois.

Refuge: Coutarse refuge or Bonverdan shelter.

### LE TOUR DE BANC PLAT

2j. 17,5km +1105m -1105m

Ce tour de deux jours est décrit depuis le parking du Petit Reposoir, au-dessus de Bellecombe-en-Bauges. Il permet de réaliser en option l'ascension des sommets du Trélod ou de Banc Plat. Faites une halte gourmande aux Estives de Banc Plat pour déguster de bons produits locaux. Refuge: Chalet refuge de La Combe-1572 m.

Tour of Banc Plat

This two-days' hike starts from le Petit Reposoir carpark, above Bellecombe-en-Bauges. It also gives you the possibility to hike up the Trélod or Banc Plat mountain tops. Enjoy a nice break at les Estives de Banc Plat to taste delicious local products. Refuge: La Combe Chalet-1572m.



### POUR DES RANDONNÉES CONNECTÉES FOR CONNECTED HIKES



**www.sources-lac-annecy.com** ou téléchargez gratuitement l'application ou download the free app

- Savoie-Mont-Blanc : + 800 itinéraires sur les départements de Savoie et Haute-Savoie +800 paths in Savoie and Haute-Savoie

**RANDONNEZ AVEC UN GUIDE**

- [www.alexperiencecadescimes.com](http://www.alexperiencecadescimes.com) Alexandre +33 (0)6 99 57 19 58
- [www.bureaudesguidesalbertville.fr](http://www.bureaudesguidesalbertville.fr) Bureau des guides d'Albertville +33(0)4 80 81 98 27
- [www.soma-venture.fr](http://www.soma-venture.fr) Thomas +33(0)6 07 68 71 06



### L'OFFICE À VOTRE SERVICE THE OFFICE AT YOUR SERVICE

NOUS SERVICES GRATUITS / OUR FREE SERVICES?

- Conseils & astuces / Tips & advice
- Documents touristiques / Tourism flyers & maps
- WiFi gratuit / Free WiFi
- Service Label Accueil Velo / Bikes Welcome certification services

**NOTRE BILLETTERIE / OUR TICKET OFFICE**

**PRINTEMPS-ÉTÉ-AUTOMNE/ SPRING-SUMMER-AUTUMN**

Escapade sur l'Espérance III + visite réserve naturelle du Bout du lac / Excursion on l'Espérance III + visit of Bout du lac Nature Reserve

- Visites réserve naturelle / Nature Reserve visits
- Navette et Croisière Lac d'Anney / Shuttle and Cruises on lake Anney
- Pass musées 3 sites 3 Histoires / Museum pass 3 sites 3 histories

**TOUTE L'ANNÉE / ALL YEAR**

- Informations et réservations pour la Boucle des Savoie-Faire Information and reservation for the Savoie-Faire Loop
- Activités: Explor Game Val de Tamié, Murder Party, Rallye velo autour du lac... / Activities: Explor Game Val de Tamié, Murder Party, Bike trip around the lake...
- Carte de pêche/ Fishing licence
- Topo guides, cartes IGN / Guidebooks, IGN maps
- Vente à l'office de tourisme des produits de la marque Sources du lac d'Anney Terroir et de souvenirs / Sources du lac d'Anney branded local products & souvenirs



### LES CONSEILS DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE RANDONNÉE PÉDESTRE THE TIPS FROM THE FRENCH HIKING FEDERATION

- S'équiper de bonnes chaussures de marche
  - Préparer son sac à dos
  - Prendre une trousse de secours, de l'eau, des lunettes de soleil, des vêtements adaptés.
  - Bien s'alimenter.
  - Vérifier les conditions météo.
  - Organiser sa randonnée.
  - Comprendre les cartes topographiques.
- Put on good hiking shoes.
  - Get your backpack ready.
  - Take an emergency case, water, sunglasses, proper clothing.
  - Eat well.
  - Check the weather forecast.
  - Plan your hike.
  - Understand the topographical maps.

LA CHARTE DU RANDONNEUR / THE HIKER'S CHART	
1 Respectons les espaces protégés Let's respect the protected areas	7 Partageons les espaces naturels Let's share natural spaces
2 Restons sur les sentiers Let's stay on the tracks	8 Laissons pousser les fleurs Let's let the flowers grow
3 Nettoyons nos semelles Let's clean our soles	9 Soyons discrets Let's be discreet
4 Reformons les clôtures et les barrières Let's close the fences and barriers	10 Ne faisons pas de feu Let's not build fires
5 Gardons les chiens en laisse Let's keep our dogs on a leash	11 Préférons nos sites Let's preserve our sites
6 Récupérons nos déchets Let's pick up our waste	12 Privilégions le covoiturage et les transports en commun Let's choose carsharing and public transportation